

جامعة القاهرة
كلية الآثار
قسم الآثار المصرية

مكتبة أ.د. عبد العزيز صالح
رقم المسلسل ٤٠٤
رقم تصنيف ٤٠٤

قاعة حور سماتوي بمعبد ندرة

دراسة لغوية دينية حضارية

تحت مقدم لنيل درجة الماجستير

في الآثار المصرية القديمة

من الطالب

أيمن وهبي طاهر

تحت إشراف

كلية الآثار
المكتبة
سجل ٢٧٤
رقم التصنيف

د. ممدوح محمد جاد الدماطي

أستاذ مساعد اللغة والآثار

المصرية القديمة بكلية الآداب

جامعة عين شمس

مدين المنحف المصرى

أ.د. سعيد جابر جوهرى

أستاذ الآثار المصرية

وكيل كلية الآثار لشئون

الدراسات العليا والبحوث

بكلية الآثار - جامعة القاهرة

الاسم : أيمن وهبي طاهر مصطفى

الجنسية : مصري

تاريخ وجهاة الميلاد : ١٤/١١/١٩٧٢م

(دندرة - قنا)

الدرجة : ماجستير

التخصص : آثار مصرية

المشرفون:

- أ.د/ سعيد جابر جوهري.

- أ.م.د/ ممدوح الدماطي.

عنوان الرسالة:-

"قاعة حورسماتاوي بمعبد دندرة. دراسة لغوية دينية حضارية"

ملخص الرسالة:-

تقع الرسالة في أربعة فصول يسبقها تمهيد ومقدمة أظهر فيها الطالب أهمية مدينة دندرة ومعبيدها وأهمية المعبد "حورسماتاوي" مع إعطاء إشارة إلى الدراسات التي تمت بمعبد دندرة ، وقد تناول الباحث في الفصل الأول من الدراسة نصوص الأفاريز الكتابية التي أتضح من دراستها وترجمتها أهمية القاعة حيث أنها تمثل المكان الذي تتم فيه الطقوس الخاصة بالمعبود "حورسماتاوي" وقد خصصت القاعة ليشارك من خلالها "حورسماتاوي" في احتفالات رأس السنة ولكي تهبط روحه من السماء لكي تتحد مع تمثاله وأشكاله المصورة بالقاعة.

تناول الفصل الثاني من دراسة ترجمة وتحليل النصوص والمناظر المصورة على مدخل القاعة من الخارج والداخل وأوضحت النصوص الابتهاالات التي كان على الكهنة تلاوتها لأجل "حورسماتاوي" والتي من خلالها تظهر صفاته كإله شمسي وأزلي وخالق ، وصورت عملية تتويج "حورسماتاوي" الباحث أهمية هذا التتويج ومقارنته بالتتويج الذي كان يتم لـ "حورس" الأدفوي ، ويشارك في عملية تتويج "حورسماتاوي" إلهي النيل شمال ونيل الجنوب وكذلك الإلهتين "تخت" و "واجيت" والملك والملكة ويتم خلال ذلك انتقال التتويج الإلهي من "حورسماتاوي" إلى الملك.

كذلك صور "حورسماتاوي" كقرص شمس تحيط به حيتي الكوبرا وترافقه إلهة تدعى "تا انتت إم غنيت" وظيفتها مصاحبة ومرافقة قرص الشمس خلال رحلته بالسماء وهذه الإلهة لم يدون اسمها في قاموس برلين. كذلك توصل الباحث لقراءة جديدة للتسمية "سات" "ابن الأرض" وعضد الباحث قراءته بعدة كلمات لهذه التسمية.

تتاول الفصل الثالث المناظر والنصوص المصاحبة لطقسة الخروج من زهرة اللوتس الممثلة على الجدار الشمالي والجنوبي بالقاعة بالمستوى العلوي ومنها اتضح قيام "حورسماتاوي" بالرحلة الشمسية في مركبتي الشمس وما يعنيه ذلك من بعث وتجدد للحياة بعد اجتياز المخاطر التي تقابل الرحلة في العالم الآخر وما يعنيه ذلك من معان أرادوا بها التعبير عن فكرة الانتصار على الأعداء الكونيين وبالتالي الرغبة في انتصار مصر الموحدة على أعدائها.

تتاول الفصل الرابع نصوص ومناظر التقدّمات واتضح أن القرابين المقدمة لـ "حورسماتاوي" في القاعة ذات أغراض مقصورة لذاتها حيث تقدم إليه النباتات النضرة والزهور التي لها صفة التجدد والاستمرار لذا تقدم إليه في احتفاله بعيد تنويجه وكذلك عيد رأس السنة أيضاً يقدم إليه التاج الريشي الذي يعكس الصفة الشمسية لدى حورسماتاوي".

توصل الباحث لقراءة اسم إله يدعى "خا" لم يحدده قاموس برلين بالضبط وافترض الباحث أن يكون تسمية للإله "حورسماتاوي" وأكد الباحث ذلك من خلال نص ورد بالقاعات الأوزيرية بالمعبد إشارة إلى أبناء وبنات "آتوم ، خا في خادي" وبما أن "حورسماتاوي" هو سيد الجزائرية الحالية لذا افترض الباحث أن يكون الإله "خا" تسمية أخرى لـ "حورسماتاوي".

فسر الباحث إلهة تدعى $ckyt$ على أنها تعبر عن "حتحور" حيث أن "حتحور" قد تساوت مع "ماعت" التي تعنى كل ما تغذى عليه الآلهة.

أعقب الفصل الرابع ملخص عن صفات "حورسماتاوي" وأدواره وأن القاعة تمثل الكون الذي نشأت فيه المخلوقات من طيور ونباتات شتى طبقاً لمناظر الأفاريز الزخرفية التي أحاطت بجدران القاعة.

وأختتم الطالب الدراسة بالخاتمة التي وأوضح فيها ما توصل إليه من نتائج.

والله ولي التوفيق

توقيع

أ.د/ سعيد جابر جوهرى

د. / ممدوح الدماطي.

2014

فهرس المحتويات

الصفحة	الموضوع
أ	قائمة الاختصارات
ط	فهرس المحتويات
٢	تمهيد
١	المقدمة

الفصل الأول

نصوص الأهرمز الكتابية

٢٠	تولاً : الإفرمز الكتابي السفلى
٢١	الجانب الأيمن (شمالاً)
٢٣	الجانب الأيسر (جنوباً)
٢٥	تالياً الإفرمز الكتابي العلوي
٢٥	الجانب الأيمن (شمالاً)
٢٧	الجانب الأيسر (جنوباً)
٢٩	التعليق

الفصل الثاني

نصوص ومناظر واجهة القاعة والباب

من الداخل والخارج

٤٣	واجهة مدخل القاعة
٥٣	الكتف الأيمن (شمالاً)
٥٦	الكتف الأيسر (جنوباً)
٥٩	نصوص ومناظر سمكي المدخل
٥٩	سك الكتف الأيمن (شمالاً)
٦١	سك الكتف الأيسر (جنوباً)
٦٣	جار المدخل الأيمن (شمالاً)

٦٦	..... جدار المدخل الأيسر (جنوبًا)
٦٨	..... مدخل القاعة من الداخل
٧٠	..... العتب
٧٤	..... كفتى المدخل من الداخل
٧٧	..... المستوى الثالث من الجدار الغربى
٨١	..... التعليق

الفصل الثالث

الطقوس الخاصة بالقاعة بالمستوى العلوى وصلتها بطقوس المعبد

١٠٥	..... الجدار الشمالى
١١١	..... الجدار الجنوبى
١١٦	..... التعليق

الفصل الرابع

نصوص ومناظر التقديمات بالمستويين السفليين

١٢٧	..... أولاً : المستوى الأول : الجدار الشمالى
١٤٠	..... المستوى الأول : الجدار الجنوبى
١٥٣	..... المستوى الأول : الجدار الشرقى
١٦١	..... ثانياً : المستوى الثانى : الجدار الشمالى
١٧٣	..... المستوى الثانى : الجدار الجنوبى
١٨٣	..... المستوى الثانى : الجدار الشرقى
١٩٠	..... ثالثاً : المستوى الثالث : الجدار الشرقى
١٩٦	..... التعليق
٢٢٩	..... الخاتمة

٢٣٤	.....	المراجع العربية
٢٣٩	.....	المراجع الأجنبية
٢٥٨	.....	الفهرس
٢٨٣	.....	التواتر

**Cairo university
Faculty of Archaeology
Department of Egyptology**

**“The Chapel of Horsematawy in the temple of
Dendera, a linguistic, religious and cultural study”**

Thesis for the Master's degree

Presented by:

Ayman Wahby Taher

Supervisor

Prof.Dr./ Said Gaber Gohary

Professor of Egyptology

**Agent of the faculty of Archaeology
for high studies and Researches.**

Dr./ Mammdouh Mohamed EL Damaty

Assistant professor of Egyptology

**Faculty of Arts-Ain Shams University,
Director of Egyptian Museum.**

(2001 / 1422)

Name: Ayman Wahby Taher

Nationality: Egyptian.

Date and Place of birth: 14/11/1972, Dendera, Kena.

Degree: Master's degree.

Specialization: Egyptology.

Supervisor(s): Prof. Dr./ said Gaber Gohary

Assistant Prof. Dr./ Manmdouh Mohammed EL Damaty.

Title of thesis: "The Chapel of Horsematawy in Temple of Dendera, A linguistic, religious and Cultural Study".

Summary:

The thesis consists of four chapters, the first chapter is dedicated for the study of the dedicated inscriptions of hieroglyphic which give information about the reason of the chapel's erection to help the god Hoursematawy to participate in the festivals of the New Year and his coronation.

- The second chapter is dedicated for the study of the inscriptions of the entrance of the chapel from inside and outside.
- The third chapter is dedicated for the rituals of Horsematawy when he is coming forth from the Lotus Flower which inscribed on the third register of the southern and northern walls of the chapel.
- The fourth chapter is dedicated for the texts and scenes of the offerings in the chapel.
- From the analytic study. I noticed that the texts and scenes reflected many religious ideas such as the continuity of the Solar religion.

- The texts reflected the similarity between Re and Horsematawy.
- Horsematawy in his form as Re is crossing the underground during his Solar journey.
- The aspects of Horsematawy were: the falcon, the serpent and human form.
- Horsematawy was a Solar, primeval and Creator god.
- The scenes of Western wall-f the chapel represent the installation of the sacred falcon Horsematawy. It represents also Horsematawy as Solar disc.
- The offerings are connecting with Horsematawy in his festivals. Resurrection and renewal of life.

- Signature of supervisor(s).

S. G. Goldberry
H. Clotworthy